



# The Institute of Internal Auditors

## المعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي (المعايير)

صدرت في أكتوبر 2008

تمت مراجعتها في أكتوبر 2012

صفحة 1 من 29

- قام بترجمة المعايير إصدار 2013 إلى اللغة العربية: **زياد بودريقة** - CIA - CRMA - رئيس الجمعية التونسية للمدققين داخل المؤسسات.
  - قامت بمراجعة الترجمة من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية: **خلود الباي** - متحصلة على الماجستير في الإنجليزية.
  - قامت بمراجعة النصّ باللغة العربية: **منيرة برّيش** - أستاذة لغة عربية لدى المعاهد التونسية.
- ملاحظة: يتمّ ترجمة كلمة «ASSURANCE» من قبل بعض قراء اللغة العربية إلى كلمة «تأكيد»، ولكن استعملنا في هذه الترجمة كلمة «تطمين» و ذلك لأفضلية أداء المعنى.

- تونس ديسمبر 2013 -

## مدخل إلى معايير التدقيق الداخلي

تتم ممارسة التدقيق الداخلي في بيئات قانونية و ثقافية مختلفة و متنوعة، و في مستوى منشآت تختلف من ناحية الأهداف و الحجم و التعقيد و الهيكلية، كما تتم ممارسة التدقيق الداخلي من قبل أشخاص من داخل المنشأة أو من خارجها. ومع أن تلك الاختلافات قد تؤثر في ممارسة التدقيق الداخلي في كل بيئة على حدة فإن التقيد بالمعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي (المعايير) يشكل أمراً أساسياً لكي يتمكن المدققون الداخليون و نشاط التدقيق الداخلي من الوفاء بمسئولياتهم. و إذا ما وُجدت قوانين أو تشريعات تمنع توافق المدققين الداخليين أو نشاط التدقيق الداخلي مع بعض الأجزاء من المعايير، فإنه من الضروري الالتزام بكافة الأجزاء الأخرى مع مراعاة الإفصاح عن ذلك بما يتناسب.

وإذا ما استخدمت المعايير بمعية معايير صادرة عن سلطات مختصة أخرى، فمن الممكن الإشارة إلى هذه المسألة في التبليغات المختلفة المتعلقة بالتدقيق، و ذلك وفقاً لما يتناسب مع كل حالة. و إذا ما وُجدت في مثل هذه الوضعية أي اختلافات بين مختلف هذه المعايير فيجب على المدققين الداخليين وكذلك على نشاط التدقيق الداخلي التقيد بالمعايير، و يمكن أن يتقيدوا بالمعايير الأخرى إذا ما كانت أكثر صرامة.

يتمثل الغرض من المعايير في:

1. تحديد المبادئ الأساسية لممارسة التدقيق الداخلي.
2. توفير إطار مرجعي لأداء و تطوير مجال واسع للقيمة المضافة للتدقيق الداخلي.
3. إرساء الأسس لتقييم أداء التدقيق الداخلي.
4. تعزيز تحسين عمليات و مسارات المنشأة.

ترتكز المعايير على مبادئ و متطلبات إلزامية تتضمن ما يلي:

- «تصريحات» تحدد المتطلبات الأساسية لممارسة مهنة التدقيق الداخلي وتقييم فعالية آدائها، وهي متطلبات واجبة التطبيق دولياً و على المستوى التنظيمي و الفردي.
- «تفسيرات» تُوضّح العبارات و المصطلحات الواردة في التصريحات.

وتستخدم المعايير عبارات لها معان خاصة تم إدراجها في قائمة التعريفات. و على وجه التحديد تستخدم المعايير كلمة «يجب» عند التنصيص على مُتطلب واجب التنفيذ من دون قيد أو شرط، و تستخدم المعايير كلمة «ينبغي» عند التنصيص على مُتطلب يُتوقع الإلتزام به ما لم تكن مسألة عدم تطبيقه هي نتيجة لحكم مهني أو ظروف تبرر الانحراف عن العايير.

و من الضروري اعتماد التصريحات و التفسيرات المتعلقة بها و كذلك المعاني المحددة في التعريفات لفهم و تطبيق المعايير بشكل سليم.

تنقسم المعايير إلى قسمين: معايير الصفات و معايير الأداء. معايير الصفات تحدّد الخصائص التي يجب توفّرها في الهياكل و الأفراد الذين يمارسون التدقيق الداخلي. و معايير الأداء تتناول طبيعة التدقيق الداخلي و تحدّد معايير الجودة لقيس أداء الخدمات المقدّمة. هذا و تُطبّق معايير الصفات و معايير الأداء على جميع خدمات التدقيق الداخلي. كما تم إدراج معايير التنفيذ و التي تحدد المتطلبات لتطبيق معايير الصفات و الأداء حسب نوعية الخدمات المقدّمة، سواء كانت خدمات تظمين (ت) أو خدمات استشارية (إ).

تشمل خدمات التظمين تقييما موضوعيا للأدلة من طرف المدقق الداخلي و ذلك لتقديم رأي مستقل أو استنتاجات بشأن كيان أو عملية أو وظيفة أو مسار أو نظام أو غيرها من الموضوعات. يتمّ تحديد طبيع و نطاق مهمّة التظمين من قبل المدقق الداخلي. و بصفة عامّة هناك ثلاثة أطراف متدخلة في خدمات التظمين: (1) الشخص أو المجموعة التي هي في علاقة مباشرة بالكيان أو بالعملية أو بالوظيفة أو بالمسار أو بالنظام أو غيرها من الموضوعات (مالك المسار)، (2) الشخص أو المجموعة التي تقوم بإجراء هذا التقييم (أي المدقق الداخلي)، (3) الشخص أو المجموعة التي تستخدم هذا التقييم (أي المستخدم).

الخدمات الاستشارية هي خدمات إرشادية و تُنفذ بصفة عامّة بناءً على طلب محدّد من عميل المهمّة. وتخضع طبيعة ونطاق المهمّات الاستشارية للاتفاق مع عميل المهمّة. و تتضمن هذه الخدمات بصفة عامّة طرفين و هما: (1) الشخص أو المجموعة التي تقدّم المشورة (أي المدقق الداخلي)، و (2) الشخص أو المجموعة التي تبحث عن المشورة و تتلقاها (العميل). و عند تنفيذ الخدمات الاستشارية ينبغي أن يحافظ المدقق الداخلي على الموضوعية و لا يضطلع بأي مسؤولية تسييرية.

تتسحب المعايير على المدققين الداخليين منفردين و أيضا على نشاطات التدقيق الداخلي. جميع المدققين الداخليين مسؤولون على تطبيق المعايير المتعلقة بالموضوعية الفردية و بالمهارات و بالعناية المهنية اللازمة. بالإضافة إلى ذلك فإنّ المدققين الداخليين مسؤولون عن تطبيق المعايير ذات صلة بأداء مسؤولياتهم المهنية. الرؤساء التنفيذيين للتدقيق مسؤولون عن الالتزام الكامل بالمعايير.

إنّ مراجعة و تطوير المعايير هي مسار مستمر. و يقوم المجلس الدولي لمعايير التدقيق الداخلي بمشاورات مستفيضة ومناقشات قبل إصدار المعايير. و يشمل هذا طلب ملاحظات العموم في جميع أنحاء العالم في خصوص المسودّة المعروضة. يتمّ نشر المسودات على موقع الأنترنت للمعهد الدولي للتدقيق الداخلي كما يتمّ توزيعها على معاهد التدقيق في مستوى كلّ بلد.

ويمكن إرسال الاقتراحات و التعليقات بشأن المعايير إلى:

**The Institute of Internal Auditors  
Standards and Guidance  
247 Maitland Avenue  
Altamonte Springs, FL 32701-4201, USA  
E-mail: [guidance@theiia.org](mailto:guidance@theiia.org)  
Web: <http://www.theiia.org>**

صدرت في أكتوبر 2008

تمت مراجعتها في أكتوبر 2012

صفحة 5 من 29

## معايير الصفات

### 1000 – الأهداف، الصلاحيات، المسؤوليات

يجب تحديد أهداف و صلاحيات و مسؤوليات نشاط التدقيق الداخلي تحديدا رسميا ضمن ميثاق التدقيق الداخلي، بما يتماشى مع تعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الأخلاقيات و المعايير. ويجب أن يقوم الرئيس التنفيذي للتدقيق بمراجعة دورية لميثاق التدقيق الداخلي و عرضه على الإدارة العليا و المجلس للموافقة.

#### التفسير:

ميثاق التدقيق الداخلي هو وثيقة رسمية تُحدّد أهداف و صلاحيات و مسؤوليات نشاط التدقيق الداخلي. و يحدّد ميثاق التدقيق الداخلي موقع التدقيق الداخلي داخل المنشأة بما في ذلك:

- طبيعة الارتباط الوظيفي بين الرئيس التنفيذي للتدقيق و المجلس.
  - الاطلاع على السجلات و الاتصال بجميع الموظفين و الدخول إلى مختلف مواقع المنشأة بما يُمكن من أداء مهمّات التدقيق.
  - تحديد نطاق أنشطة التدقيق الداخلي.
- و تكون الموافقة النهائية على هذا الميثاق من مشمولات المجلس.

**1000.ت.1-** يجب تحديد طبيعة الخدمات التطمينية التي تقدّم إلى المنشأة تحديدا واضحا في ميثاق التدقيق الداخلي. وإذا كانت الخدمات التطمينية تقدّم إلى جهات خارج المنشأة فيجب أيضاً تحديد طبيعتها في ميثاق التدقيق الداخلي .

**1000.أ.1-** يجب تحديد طبيعة الخدمات الاستشارية في ميثاق التدقيق الداخلي.

### 1010 – الإقرار بتعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الأخلاقيات و المعايير في ميثاق التدقيق الداخلي

الطبيعة الإلزامية لتعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الأخلاقيات و المعايير يجب الإقرار بها في ميثاق التدقيق الداخلي. و ينبغي على الرئيس التنفيذي للتدقيق الداخلي مناقشة تعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الأخلاقيات و المعايير مع الإدارة العليا و المجلس.

### 1100 – الاستقلالية والموضوعية

يجب أن يكون نشاط التدقيق الداخلي مستقلاً، و يجب على المدققين الداخليين أداء أعمالهم بموضوعية.

## التفسير :

الاستقلالية هي التحرر من الشروط والظروف التي تهدد قدرة نشاط التدقيق الداخلي أو الرئيس التنفيذي للتدقيق على الاضطلاع بمسؤوليات التدقيق الداخلي على نحو غير متحيز. لكي يتسنى تحقيق درجة الاستقلالية اللازمة لأداء الفعال لمسؤوليات نشاط التدقيق الداخلي يكون للمسؤول التنفيذي للتدقيق الداخلي إمكانية الوصول المباشر وبدون أي قيود إلى الإدارة العليا والمجلس، و يمكن تحقيق ذلك من خلال ارتباط مزدوج. ويجب أن يتم التحكم في المصادر التي تهدد الاستقلالية على مستوى المدقق الداخلي منفردا و على مستوى مهمات التدقيق و على المستويين الوظيفي و التنظيمي.

أما الموضوعية فهي نمط ذهني غير متحيز بحيث يخول للمدققين الداخليين أداء مهمات التدقيق الداخلي على نحو يجعلهم يعتقدون في سلامة نتائج و جودة أعمالهم دون شائبة. و تقتضي الموضوعية عدم تبعية أحكام المدققين الداخليين بشأن مسائل التدقيق لأراء الآخرين. و يجب أن يتم التحكم في المصادر التي تهدد الموضوعية على مستوى المدقق الداخلي منفردا و على مستوى مهمات التدقيق و على المستويين الوظيفي و التنظيمي.

## 1110- الاستقلالية التنظيمية

يجب أن يرتبط الرئيس التنفيذي للتدقيق بأعلى مستوى في الهيكل الإداري للمنشأة و ذلك لتمكين نشاط التدقيق الداخلي من الاضطلاع بمسؤولياته على أكمل وجه. و يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يقدم للمجلس على الأقل سنويا التأكيد على الاستقلالية التنظيمية لنشاط التدقيق الداخلي.

## التفسير :

تتحقق الاستقلالية التنظيمية فعليا حين يكون الرئيس التنفيذي للتدقيق مرتبطا وظيفيا بالمجلس. من أمثلة الارتباط الوظيفي بالمجلس قيام هذا الأخير بما يلي:

- المصادقة على ميثاق التدقيق.
- المصادقة على خطة التدقيق الداخلي المبنية على المخاطر.
- المصادقة على ميزانية و موارد التدقيق.
- تلقي التبليغات و التقارير من الرئيس التنفيذي للتدقيق بشأن أداء نشاط التدقيق الداخلي فيما هو بعلاقة بالخطة المعتمدة و أي مسائل أخرى.
- المصادقة على قرار تعيين و عزل المسؤول التنفيذي للتدقيق.
- المصادقة على أجر المسؤول التنفيذي للتدقيق.
- طلب المعلومات المناسبة من المَسِيرين و الرئيس التنفيذي للتدقيق لتحديد ما إذا كان النطاق غير ملائم أو إذا كانت هناك قيود مفروضة على الموارد.

1110.ت.1 - يجب أن يكون نشاط التدقيق الداخلي في مأمن من أي تدخل في تحديد نطاق التدقيق و إنجاز أعماله و إبلاغ النتائج.

## 1111 - التفاعل المباشر مع المجلس

يجب على المسؤول المباشر على التدقيق الداخلي أن يتواصل ويتفاعل بشكل مباشر مع المجلس.

## 1120 - الموضوعية على المستوى الفردي

يجب أن يتصف المدققون الداخليون بالحياد و عدم الانحياز، وأن يجتنبوا كل ما من شأنه أن يجعلهم في وضعية تضارب المصالح .

### التفسير :

تضارب المصالح هو موقف معيّن يكون فيه المدقق الداخلي في وضعية تنافس بين المصالح المهنية أو الشخصية في حين أنّه و بحكم طبيعة عمله في وضعية تجعله محلّ ثقة. و حالة المنافسة هذه تجعل من الصعب أن يقوم المدقق الداخلي بواجباته بشكل عادل و غير منحاز. و يمكن أن يحدث تضارب المصالح حتى لو لم يترتب عليه أي تصرف غير أخلاقي أو غير سليم. إنّ تضارب المصالح يمكن أن تتجرّ عنه وضعية من شأنها أن تتسبّب في إضعاف الثقة في التدقيق الداخلي ونشاط التدقيق الداخلي ومهنة التدقيق الداخلي ككلّ. إنّ تضارب المصالح يمكن أن يؤثّر على قدرة الفرد على أداء واجباته ومسئوليّاته بصفة موضوعيّة.

## 1130 - التأثير على الاستقلالية

إذا حدث ما من شأنه أن يؤثّر في الواقع أو في الظاهر على الاستقلالية أو الموضوعيّة فإنّه يجب الإفصاح عن تفاصيل ذلك للأطراف المعنيّة. على أن يُراعى في نوعية و طريقة الإفصاح درجة التأثير على الاستقلاليّة أو الموضوعيّة.

### التفسير :

من بين العوامل التي تؤثّر على الاستقلاليّة التنظيمية أو الموضوعيّة الفردية على سبيل الذكر لا الحصر: تضارب في المصالح الشخصية، و الحدّ من نطاق عمل التدقيق، و القيود المفروضة التي تمنع من الحصول أو الاطلاع على السجلات و الاتصال بالموظّفين و الدخول إلى مختلف مواقع المنشأة، و القيود المفروضة على الموارد كالتحويل مثلاً. تحديد الأطراف التي يجب الإفصاح لها بكلّ ما من شأنه أن يؤثّر على الاستقلاليّة أو الموضوعيّة يكون على ضوء ما هو منتظر من نشاط التدقيق الداخلي من ناحية، و على ضوء المسؤوليات المنوطة بعهدة الرئيس التنفيذي للتدقيق تجاه الإدارة العليا و المجلس كما هو منصوص عليه في ميثاق التدقيق من ناحية أخرى.

1130.ت.1 - يجب أن يتمتع المدققون الداخليون عن تقييم العمليات كانوا مشرفين عليها فيما سبق. و من

المتوقع أن تتأثّر موضوعيّة المدقق الداخلي إذا ما قدّم خدمات تميمينيّة متعلّقة بنشاط كان مسؤولاً عنه خلال السنة المنصرمة.



**1130.ت.2** - المهمّات التطمينية المتعلقة بوظائف هي تحت إشراف الرئيس التنفيذي للتدقيق يجب أن توضع تحت إشراف طرف من خارج نشاط التدقيق الداخلي.

**1130.أ.1** - يمكن للمدققين الداخليين أن يقدّموا خدمات استشارية متعلّقة بعمليات التي كانوا مشرفين عليها فيما سبق.

**1130.أ.2** - إذا وُجد ما من شأنه أن يؤثر على استقلالية أو موضوعية المدققين الداخليين أثناء مهمّات استشارية مقترحة، فإنّه يجب عليهم الإفصاح عن ذلك للعميل الذي أمر بهذه المهمة قبل قبولها.

## **1200 - المهارات والعناية المهنية اللازمة**

يجب إنجاز مهمّات التدقيق الداخلي بمهارة و توشي العناية المهنية اللازمة.

### **1210 - المهارة**

يجب على المدققين الداخليين أن يمتلكوا المعارف و المهارات و الكفاءات الأخرى الضرورية للاضطلاع بالمسؤوليات الفردية المنوطة بعهدة كلّ منهم. و يجب على نشاط التدقيق الداخلي أن يمتلك جماعيا أو يحصل على المعارف و المهارات و الكفاءات الأخرى الضرورية للاضطلاع بالمسؤوليات المنوطة بعهدته.

#### **التفسير :**

المعارف و المهارات و الكفاءات الأخرى هي مجموعة من المفردات يُقصد بها المهارة المهنية المطلوب توفرها لدى المدققين الداخليين للاضطلاع بمسؤولياتهم المهنية بفعالية. المدققون الداخليون مدعوون لإثبات مهاراتهم بالحصول على الشهادات و المؤهلات المهنية المناسبة مثل شهادة المدقق الداخلي المعتمد من تنظيم المعهد الدولي للتدقيق الداخلي أو شهادات أخرى في نفس الاختصاص من تنظيم منظمات مهنية أخرى.

**1210.ت.1** - يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق الحصول على المشورة والمساعدة من أشخاص مؤهلين إذا كان المدققون الداخليون يفتقدون إلى المعارف والخبرات ومختلف المهارات اللازمة لتنفيذ كل أو جزء من مهمة التدقيق.

**1210.ت.2** - يجب أن يتمتع المدققون الداخليون بالمعرفة الوافية التي تُمكنهم من تقييم مخاطر الاحتيال والكيفية التي تُدير بها المؤسسة تلك المخاطر. ولكن ليس متوقعا منهم أن تكون لديهم نفس خبرة الشخص الذي تكون مسؤوليته الرئيسية اكتشاف الاحتيال والتحقيق فيه.

**1210.ت.3** - يجب أن يكون لدى المدققين الداخليين معرفة وافية بأهم مخاطر تكنولوجيا المعلوماتية و الضوابط الرقابية المتعلقة بها، و كذلك تكون لديهم معرفة بتقنيات التدقيق المعتمدة على التكنولوجيا المتوفرة من أجل إنجاز

أعمالهم. و لكن ليس من المتوقع أن يكون لدى جميع المدققين الداخليين نفس الخبرة التي يتمتع بها المدقق الداخلي الذي تكون مسؤوليته الأساسية تدقيق نظام المعلومات.

**1210.أ.1 -** إذا كان المدققون الداخليون لا يمتلكون المعارف أو المهارات أو الكفاءات التي يتطلبها أداء مهمة استشارية معينة أو جزء منها، ففي هذه الحالة يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق إما أن لا يقبل تلك المهمة أو أن يسعى إلى الحصول على مشورة و مساعدة أشخاص مؤهلين.

## **1220 - العناية المهنية اللازمة**

يجب على المدققين الداخليين بذل مستوى من العناية و المهارة المتوقع أن يكون عليه أي مدقق داخلي يتحلّى بمستوى معقول من التبصر و الاقتدار. بيد أنّ بذل العناية لا يعني العصمة.

**1220.ت.1 -** يجب على المدققين الداخليين أن يبذلوا العناية اللازمة في أعمالهم و ذلك بالأخذ بالاعتبار العناصر التالية:

- مدى العمل اللازم لتحقيق أهداف المهمة.
- درجة التعقيد أو الأهمية النسبية أو أهمية المسائل التي يتم تطبيق إجراءات التظمين عليها.
- ملاءمة و فعالية مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة.
- احتمال حدوث أخطاء جسيمة أو الاحتيال أو عدم الامتثال.
- تكلفة أعمال التظمين مقارنة بالمنافع الكامنة.

**1220.ت.2 -** في سياق بذل العناية المهنية اللازمة يجب أن يأخذ المدققون الداخليون في الاعتبار استخدام التدقيق المعتمد على التكنولوجيا وغيرها من تقنيات تحليل البيانات.

**1220.ت.3 -** يجب أن يتنبه المدققون الداخليون إلى المخاطر الهامة التي قد تؤثر على الأهداف أو العمليات أو الموارد. هذا و إنّ إجراءات التظمين حتى و لو تمت بالعناية المهنية اللازمة لا تضمن وحدها أنّ جميع المخاطر الهامة سيتمّ تحديدها.

**1220.أ.1 -** يجب على المدققين الداخليين أن يبذلوا العناية المهنية اللازمة أثناء إنجاز مهمات استشارية بمراعاة ما يلي:

- احتياجات و انتظارات العملاء بما في ذلك طبيعة و توقيت و تبليغ نتائج المهمة.
- درجة التعقيد و مدى العمل الضروري لتحقيق أهداف المهمة.
- تكلفة المهمة الاستشارية مقارنة بالمنافع الكامنة.

## 1230 – التكوين المهني المستمر

يجب على المدققين الداخليين تحسين معارفهم و مهاراتهم و كفاءاتهم الأخرى عن طريق التكوين المهني المستمر.

## 1300 – برنامج ضمان و تحسين الجودة

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يُعدّ و يحافظ على برنامج ضمان و تحسين الجودة بحيث يغطي كافة جوانب نشاط التدقيق الداخلي.

### التفسير :

يتمّ تصميم برنامج ضمان و تحسين الجودة بحيث يُمكن من تقييم مدى توافق نشاط التدقيق الداخلي مع تعريف التدقيق الداخلي و المعايير، كما يُمكن أيضا من تقييم مدى التزام المدققين الداخليين بميثاق الواجبات الأخلاقية. و يتضمّن هذا البرنامج تقييما لفعاليّة و كفاية نشاط التدقيق الداخلي و تحديد فرص التحسين.

## 1310 – متطلبات برنامج ضمان و تحسين الجودة

يجب أن يحتوي برنامج ضمان و تحسين الجودة على تقييمات داخلية و خارجية على السواء.

## 1311 – التقييمات الداخلية

يجب أن تتضمّن التقييمات الداخلية ما يلي:

- الإشراف المستمر على أداء نشاط التدقيق الداخلي.
- عمليات دورية عن طريق التقييم الذاتي أو بواسطة أشخاص آخرين من داخل المنشأة على أن تتوفر لديهم معرفة كافية بممارسات التدقيق الداخلي.

### التفسير :

الإشراف المستمر هو جزء متمم لأعمال المراقبة و المراجعة و المتابعة اليومية لنشاط التدقيق الداخلي. و يتمّ إدراج الإشراف المستمر ضمن السياسات و الممارسات العادية لإدارة نشاط التدقيق الداخلي مع استخدام المسارات و الأدوات و المعلومات التي تعتبر ضرورية لتقييم التوافق مع تعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الواجبات الأخلاقية و المعايير.

أمّا المراجعة الدورية فهي تقييمات يتمّ إجراؤها لتحديد مدى التوافق مع تعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الواجبات الأخلاقية و المعايير.

و تتطلب المعرفة الكافية لممارسة التدقيق الداخلي على الأقلّ فهم جميع عناصر «الإطار المرجعي الدولي للممارسات المهنية».

## 1312 – التقييمات الخارجية

يجب إجراء تقييمات خارجية على الأقل مرة واحدة كل خمس سنوات بواسطة مراجع أو فريق مراجعة مؤهل و مستقل من خارج المنشأة و في هذا الإطار يجب أن يناقش الرئيس التنفيذي للتدقيق مع المجلس النقاط التالية:

- شكل و وتيرة التقييم الخارجي.
- مؤهلات و استقلالية المراجع أو فريق المراجعة الخارجي بما في ذلك احتمال وجود أي تضارب في المصالح.

#### التفسير :

يمكن أن تكون التقييمات الخارجية في شكل تقييم خارجي كامل أو تقييم ذاتي مصحوب بتأكيد خارجي مستقل.

المراجع أو فريق المراجعة يبرهن عن كفاءته في مجالين اثنين وهما الممارسة المهنية للتدقيق الداخلي و مسار التقييم الخارجي، و يمكن البرهنة عن الكفاءة من خلال المزج بين الخبرة و التكوين النظري. التجربة المكتسبة في مستوى منشآت شبيهة من حيث الحجم أو التعقيد أو قطاع النشاط أو المسائل التقنية تكون لها الأفضلية على خبرة أقل ثراء. و أما إذا كان المراجع فريقاً فإنه لا يشترط أن يكون لدى كل فرد الكفاءات المطلوبة بل يجب أن يكون لدى الفريق ككل هذه الكفاءات. و يستخدم الرئيس التنفيذي للتدقيق حكمه المهني لتحديد ما إذا كان المراجع أو فريق المراجعة يتمتع بالكفاءة الوافية للقيام بعملية التقييم.

ويقصد باستقلالية المراجع أو فريق المراجعة عدم وجود حقيقة أو في الظاهر تضارب في المصالح و أن لا يكون ينتمي أو تحت تأثير المنشأة التي يوجد بها نشاط التدقيق.

#### 1320 – التقارير المتعلقة ببرنامج ضمان و تحسين الجودة

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق رفع نتائج برنامج ضمان و تحسين الجودة إلى الإدارة العليا و المجلس.

#### التفسير :

يتم مناقشة شكل و محتوى و تواتر التقارير حول برنامج ضمان و تحسين الجودة مع الإدارة العليا و المجلس مع الأخذ بعين الاعتبار مسؤوليات نشاط التدقيق الداخلي و الرئيس التنفيذي للتدقيق كما هو مُدرج في ميثاق التدقيق الداخلي. و للبرهنة على التوافق مع تعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الواجبات الأخلاقية و المعايير يُراعى تبليغ نتائج التقييمات الخارجية و التقييمات الداخلية الدورية حال انتهائها، في حين يتم تبليغ نتائج المراقبة المستمرة مرة في السنة على الأقل. و تضمّ نتائج هذه التقييمات رأي المراجع أو فريق المراجعة في شأن درجة التوافق.

#### 1321 – استعمال عبارة «مطابق للمعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي»

يمكن للمسؤول التنفيذي للتدقيق الداخلي ذكر أنّ نشاط التدقيق الداخلي مطابق للمعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي في حال إذا كانت نتائج برنامج ضمان و تحسين الجودة تفيد ذلك.

## 1322 - الإفصاح عن عدم التوافق

إذا كان لعدم التوافق مع تعريف التدقيق الداخلي أو ميثاق الواجبات الأخلاقية أو المعايير تأثير على النطاق العام أو عمليات نشاط التدقيق الداخلي فإنه يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يفصح إلى الإدارة العليا و المجلس عن عدم التوافق و التأثير الناتج عنه.

## معايير الأداء

### 2000 - إدارة نشاط التدقيق الداخلي

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يُدير نشاط التدقيق بفعالية من أجل ضمان أنه يضيف قيمة للمنشأة.

#### التفسير:

تتم إدارة نشاط التدقيق الداخلي بفعالية عندما:

- تُفيد نتائج أشغال نشاط التدقيق الداخلي تحقيق الأهداف و المسؤوليات الواردة في ميثاق التدقيق.
- يتوافق نشاط التدقيق الداخلي مع تعريف التدقيق الداخلي و المعايير.
- يبرهن الأفراد الذين يكونون جزءا من نشاط التدقيق الداخلي على التزامهم بميثاق الواجبات الأخلاقية و المعايير.

و يضيف نشاط التدقيق الداخلي قيمة للمنشأة و الأطراف المعنية عندما يقدم تطمينا موضوعيا ذا صلة بالموضوع و يساهم في فعالية و كفاية كل من مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة.

### 2010 - التخطيط

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يُعد خطة مبنية على المخاطر من أجل تحديد أولويات نشاط التدقيق بما ينسجم مع أهداف المنشأة.

#### التفسير:

الرئيس التنفيذي للتدقيق مسؤول على إعداد خطة مبنية على المخاطر، مع الأخذ بعين الاعتبار إطار إدارة المخاطر بالمنشأة بما في ذلك درجة القابلية للمخاطر التي تحددها الإدارة العليا في مستوى مختلف نشاطات و أجزاء المنشأة. و في غياب إطار لإدارة المخاطر بالمنشأة يعتمد الرئيس التنفيذي للتدقيق على تقديره الخاص للمخاطر بعد التشاور مع الإدارة العليا و المجلس. و يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق مراجعة و تعديل الخطة حسب الاقتضاء للاستجابة للتغيرات في أعمال و مخاطر و عمليات و برامج و نظم و الضوابط الرقابية في مستوى المنشأة.

2010.ت.1 - يجب أن تركز خطة مهمات نشاط التدقيق على تقييم موثق للمخاطر، يتم مرة في السنة على الأقل. و يجب أن يؤخذ في إطار هذا المسار رأي الإدارة العليا و المجلس.

2010.ت.2 - يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يحدد و يأخذ بعين الاعتبار انتظارات الإدارة العليا و المجلس و الأطراف المعنية الأخرى عندما يقدم التدقيق الداخلي آراءه و مختلف استنتاجاته.

2010.أ.1 - عند قبول مهمّة استشاريّة ينبغي على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يأخذ بعين الاعتبار إمكانيات تحسين إدارة المخاطر وإضافة قيمة وتحسين عمليات المنشأة. و يجب إدراج المهّمات الاستشاريّة التي تمّ قبولها ضمن خطة التدقيق.

#### 2020 - التبليغ و الموافقة

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يبلّغ خطط نشاط التدقيق الداخلي و الموارد التي تتطلبها بالإضافة إلى أي تغييرات هامّة تطرأ عليها في الأثناء إلى الإدارة العليا و المجلس للمراجعة و الموافقة. كما يجب أن يحيطهم علماً بتأثيرات محدوديّة الموارد.

#### 2030 - إدارة الموارد

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يتأكّد من أنّ موارد التدقيق الداخلي ملائمة و كافية و أنّها تستعمل بفعاليّة من أجل إنجاز خطة التدقيق الموافق عليها.

#### التفسير :

المقصود بكلمة ملائمة المزج بين المعارف و المهارات و الكفاءات الأخرى الضروريّة لإنجاز خطة عمل التدقيق. و المقصود بكلمة كافية مقدار الموارد الضروريّة لإنجاز خطة عمل التدقيق. و تكون الموارد قد استخدمت بنحو فعال عندما تستعمل بطريقة مثلى لتنفيذ الخطة الموافق عليها.

#### 2040 - السياسات والإجراءات

يجب أن يُعدّ الرئيس التنفيذي للتدقيق السياسات و الإجراءات الكفيلة بتوجيه نشاط التدقيق الداخلي.

#### التفسير :

شكل و مضمون السياسات و الإجراءات مرتبط بحجم و هيكل نشاط التدقيق الداخلي و درجة تعقيد أعماله.

#### 2050 - التنسيق

ينبغي على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يتقاسم المعلومات و يُنسيق النشاطات مع مختلف الأطراف الخارجية و الداخلية التي تقدم خدمات التظمين والاستشارة، وذلك لضمان التغطية الملائمة و تقليص من ازدواجية الجهود.

#### 2060 - رفع تقارير إلى الإدارة العليا والمجلس

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يرفع بصفة دورية تقاريراً إلى الإدارة العليا والمجلس حول أهداف و صلاحيات و مسؤوليات و أداء نشاط التدقيق الداخلي وفقاً لخطة عمله. و يجب أن تتضمن هذه التقارير المخاطر المرتفعة التي تتعرض لها المنشأة و المسائل الرقابية و المسائل المتعلقة بالحوكمة و أي مواضيع أخرى تكون استجابة لحاجيات أو بطلب من الإدارة العليا و المجلس.

## التفسير :

يتمّ تحديد محتوى و تواتر رفع التقارير من خلال المناقشة مع الإدارة العليا والمجلس و كذلك على أساس أهمية المعلومات التي سيتمّ تبليغها و مدى استعجالية القرارات ذات العلاقة التي ستتخذها الإدارة العليا أو سيتخذها المجلس.

## 2070 - مزود الخدمات الخارجي و مسؤوليات المنشأة في مجال التدقيق

عندما يقوم مزود خدمات خارجي بتقديم خدمات باعتباره نشاط التدقيق الداخلي، فإنه يجب عليه أن يلفت انتباه المنشأة إلى أنها مسؤولة على الحفاظ على نشاط تدقيق داخلي فعال.

## التفسير :

تتمّ البرهنة على هذه المسؤولية من خلال برنامج ضمان وتحسين الجودة الذي يُمكن من تقييم التوافق مع تعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الواجبات الأخلاقية و المعايير.

## 2100 - طبيعة العمل

يجب أن يقوم نشاط التدقيق الداخلي بالتقييم والإسهام في تحسين كلّ من مسار الحوكمة وإدارة المخاطر والرقابة ، وذلك بإتباع مقارنة نظامية و منهجية.

## 2110- الحوكمة

يجب على نشاط التدقيق الداخلي تقييم مسار الحوكمة و تقديم التوصيات المناسبة لتحسينه بما يكفل تحقيق الأهداف التالية :

- تعزيز الأخلاقيات و القيم المناسبة في المنشأة.
- ضمان فاعلية إدارة الأداء و المساءلة داخل المنشأة.
- إبلاغ المعلومات حول المخاطر و الرقابة إلى الجهات المناسبة داخل المنشأة.
- تنسيق الأنشطة بين المجلس و المدققين الخارجيين و الإدارة و وصول المعلومات لهذه الأطراف.

2110.ت.1- يجب على نشاط التدقيق الداخلي تقييم مستوى تصميم وتنفيذ وفعالية أهداف وبرامج وأنشطة المنشأة المتعلقة بالقيم الأخلاقية .

2110.ت.2- يجب على نشاط التدقيق الداخلي تقييم ما إذا كانت حوكمة تكنولوجيا المعلومات في المنشأة تُدعم وتُساند استراتيجيات وأهداف المنشأة.

## 2120 - إدارة المخاطر

يجب على نشاط التدقيق الداخلي تقييم فعالية و المساهمة في تحسين مسار إدارة المخاطر.



## التفسير :

تحديد ما إذا كان مسار إدارة المخاطر فعال أم لا هي مسألة رأي أو حكم ناتج عن تقييم المدقق الداخلي الذي يبين:

- أن أهداف المؤسسة تساند رسالة المنشأة و تساهم في تحقيقها.
  - أن المخاطر المرتفعة يتم تحديدها وتقييمها.
  - أن كيفية التعامل مع المخاطر يتم انتقاؤها بشكل ملائم و بحيث يكون مستوى المخاطر في انسجام مع قابلية المنشأة للمخاطر.
  - أن المعلومات ذات الصلة يتم التقاطها و إبلاغها في الوقت المناسب بحيث يتسنى للموظفين و الإدارة و المجلس الاضطلاع بالمسؤوليات المناطة بعهدتهم.
- و لإسناد هذا التقييم يمكن لنشاط التدقيق الداخلي أن يجمع معلومات بالرجوع إلى مختلف مهمات التدقيق المنجزة. و عندما يتم النظر إلى نتائج مختلف مهمات التدقيق بطريقة مُجمعة فهذا يوفّر فهماً لمسارات إدارة المخاطر و مدى فعاليتها. و تتم متابعة مسارات إدارة المخاطر من خلال أنشطة الإدارة المستمرة أو التقييم المنفصل أو كليهما.

**2120.ت.1** - يجب على نشاط التدقيق الداخلي أن يقيم مخاطر المنشأة المتعلقة بالحوكمة و العمليات و أنظمة المعلومات بالنظر إلى:

- تحقيق الأهداف الإستراتيجية للمنشأة.
- وثوقية و مصداقية البيانات المالية و المعلومات التشغيلية.
- فعالية و كفاية العمليات و البرامج.
- حماية الأصول.
- الامتثال للقوانين و اللوائح و السياسات و الإجراءات و العقود.

**2110.ت.2** - يجب على نشاط التدقيق الداخلي تقييم احتمال حدوث عمليات احتيال و كيفية إدارة المنشأة لمخاطر الاحتيال.

**2120.أ.1** - أثناء المهمات الاستشارية يجب على المدققين الداخليين تحديد المخاطر في علاقة بأهداف هذه المهمات، كما يجب أن يكونوا على يقظة من وجود مخاطر أخرى مرتفعة.

**2120.أ.2** - يجب على المدققين الداخليين استعمال معرفتهم بالمخاطر المكتسبة من خلال إنجازهم للمهمات الاستشارية و ذلك عند تقييم مسار إدارة مخاطر المنشأة.

**2120.أ.3** - عندما يساعد المدققون الداخليون الإدارة في وضع أو تحسين مسار إدارة المخاطر فإنه يجب عليهم أن يمتنعوا عمليا عن الاضطلاع بأي مسؤولية في إدارة المخاطر.

## 2130 - الرقابة

يجب أن يساعد نشاط التدقيق الداخلي المنشأة في الحفاظ على ضوابط رقابية فعلية من خلال تقييم فعاليتها وكفائتها، و الدفع لتحسينها المستمر.

### 2130.ت.1 - يجب على نشاط التدقيق الداخلي تقييم مدى ملاءمة و فعالية الضوابط الرقابية في التعامل مع

مخاطر المنشأة المتعلقة بالحوكمة و العمليات و أنظمة المعلومات بالنظر إلى:

- تحقيق الأهداف الإستراتيجية للمنشأة.
- وُثوقية و مصداقية البيانات المالية و المعلومات التشغيلية.
- فعالية و كفاية العمليات و البرامج.
- حماية الأصول.
- الامتثال للقوانين و اللوائح و السياسات و الإجراءات و العقود.

### 2130.أ.1- يجب على المدققين الداخليين استعمال معرفتهم بالضوابط الرقابية المكتسبة من خلال إنجازهم

للمهام الاستشارية و ذلك عند تقييم مسار الرقابة بالمنشأة.

## 2200 - التخطيط للمهمة

يجب على المدققين الداخليين أن يعدّوا مخططاً موثقاً لكلّ مهمة تدقيق. ويتضمّن المخطط أهداف و نطاق و المجال الزمني و الموارد المخصّصة للمهمة.

## 2201 - اعتبارات التخطيط

عند وضع خطة عمل المهمة يجب أن يأخذ المدققون الداخليون بعين الاعتبار ما يلي:

- أهداف النشاط الذي يتمّ إجراء التدقيق عليه و الوسائل التي يستعملها هذا النشاط لمراقبة أدائه.
- المخاطر المرتفعة و الأهداف و الموارد و العمليات الخاصّة بهذا النشاط، بالإضافة إلى الوسائل التي من خلالها يتمّ الإبقاء على التأثيرات الناجمة عن هذه المخاطر في مستوى مقبول.
- مدى ملاءمة و فعالية مسار الحوكمة و إدارة المخاطر والرقابة في مستوى هذا النشاط و ذلك بالمقارنة بإطار أو نموذج ذي صلة.
- فرص إدخال تحسينات هامة على مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة .

### 2201.ت.1- عند التخطيط لمهمة تدقيق لجهات خارج المنشأة يجب على المدققين الداخليين إعداد اتفاق كتابي

معهم بخصوص الأهداف و النطاق و مسؤوليات كلّ طرف و مختلف الانتظارات بالإضافة إلى القيود على توزيع نتائج المهمة و الإطلاع على و تأنيقها.

2201.أ.1 - يجب على المدققين الداخليين الاتفاق مع عملاء المهمات الاستشارية حول الأهداف و النطاق و مسؤوليات كل طرف و مختلف انتظارات العميل. و بالنسبة للمهمات الهامة يجب أن يكون هذا الاتفاق كتابيا.

## 2210 - أهداف المهمة

يجب تحديد أهداف كل مهمة تدقيق.

2210.ت.1 - يجب على المدققين الداخليين إجراء تقييم أولي للمخاطر المتصلة بالنشاط الذي يتم التدقيق عليه. و يجب أن تعكس أهداف مهمة التدقيق نتائج ذلك التقييم.

2210.ت.2 - يجب أن يأخذ المدققون الداخليون في اعتبارهم عند تحديد أهداف مهمة التدقيق احتمال وجود أخطاء هامة أو عمليات احتيال أو حالات عدم تقييد أو مخاطر أخرى.

2210.ت.3 - وجود مقاييس ملائمة ضروري لتقييم الحوكمة و إدارة المخاطر و الضوابط الرقابية. و يجب أن يتأكد المدققون الداخليون إلى أي مدى قامت الإدارة و/أو المجلس بوضع مقاييس لتحديد ما إذا كانت الأهداف والغايات قد تم تحقيقها. و إذا كانت المقاييس ملائمة فإنه يجب على المدققين الداخليين أن يستعملوها في تقييمهم و أما إذا كانت غير ملائمة فإنه يجب على المدققين الداخليين العمل مع الإدارة و/أو المجلس بغرض إعداد مقاييس تقييم مناسبة.

2210.أ.1 - يجب أن تتناول أهداف المهمة الاستشارية مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة و ذلك في حدود النطاق المتفق عليه مع عميل هذه المهمة.

2210.أ.2 - يجب أن تكون أهداف المهمة الاستشارية في انسجام مع قيم و استراتيجيات و أهداف المنشأة.

## 2220 - نطاق المهمة

يجب أن يكون نطاق مهمة التدقيق كافيا بحيث يتم تحقيق أهداف المهمة.

2220.ت.1 - يجب أن يشمل نطاق مهمة التدقيق كل ما له صلة من أنظمة و وثائق و سجلات و أفراد و ممتلكات مادية بما في ذلك تلك التي تكون تحت سيطرة أطراف ثالثة.

2220.ت.2 - إذا ظهرت أثناء مهمة تخطيطية (تأكيدية) فرص هامة لتقديم خدمات استشارية ينبغي التوصل إلى اتفاق كتابي خاص حول أهداف و نطاق و مسؤوليات و مختلف الانتظارات، و أن يتم إبلاغ نتائج هذه المهمة الاستشارية وفقا للمعايير المعتمدة فيما يتعلق بتقديم الخدمات الاستشارية.

**1.2220 أ.** - عند تنفيذ المهمّات الاستشارية يجب أن يتأكّد المدققون الداخليون من أنّ نطاق المهمّة كاف لتحقيق الأهداف المتفق عليها بشأنها. وإذا ما كانت هناك أي تحفظات لدى المدققين الداخليين بشأن نطاق المهمّة أثناء تنفيذها فيجب أن يناقشوا هذه التحفظات مع العميل المعني بالمهمّة لتحديد ما إذا كانوا يستمرون أم لا في المهمّة.

**2.2220 أ.** - أثناء المهمّات الاستشارية يجب على المدققين الداخليين تحديد الضوابط الرقابية في علاقة بأهداف هذه المهمّات، كما يجب أن يكونوا منتبهين للمسائل الرقابية الهامّة.

### **2230 - تخصيص الموارد للمهمّة**

يجب أن يحدّد المدققون الداخليون الموارد المناسبة والكافية لتحقيق أهداف المهمّة و ذلك بالارتكاز على تقييم طبيعة و تعقيد كلّ مهمّة و القيود الزمنية و الموارد المتّاحة.

### **2240 - برنامج عمل المهمّة**

يجب على المدققين الداخليين إعداد و توثيق برامج عمل لتحقيق أهداف المهمّة.

**1.2240 ت.** - يجب أن يتضمّن برنامج العمل إجراءات لتحديد و تحليل و تقييم و توثيق المعلومات أثناء إنجاز المهمّة. و يجب أن تتمّ المصادقة على برنامج العمل قبل تنفيذه، كما تتمّ المصادقة أيضا و على الفور على كلّ تعديل يطرأ على هذا البرنامج .

**1.2240 أ.** - قد يختلف برنامج عمل المهمّات الاستشارية من حيث الشكل و المضمون، و ذلك حسب طبيعة المهمّة.

### **2300 - تنفيذ المهمّة**

يجب أن يقوم المدققون الداخليون بتحديد و تحليل و تقييم و توثيق المعلومات الكافية لتحقيق أهداف المهمّة.

### **2310 - تحديد المعلومات**

يجب على المدققين الداخليين تحديد معلومات كافية و موثوق بها و ذات صلة و مفيدة لتحقيق أهداف المهمّة.

#### **التفسير :**

تكون المعلومات كافية عندما تكون معلومات واقعية و مناسبة و مقنعة بحيث يتوصّل شخص حريص و مطلع إلى نفس استنتاجات المدقق. تكون المعلومات موثوقا بها إذا كانت أفضل معلومات تمّ الوصول إليها عبر استعمال أنسب تقنيات التدقيق. و تكون المعلومات ذات صلة إذا كانت معلومات تدعّم ملاحظات و توصيات مهمّة التدقيق بما ينسجم مع أهداف هذه المهمّة. و تكون المعلومات مفيدة إذا كانت معلومات تساعد المنشأة على تحقيق أهدافها.

## 2320 - التحليل والتقييم

يجب على المدققين الداخليين أن يؤسّسوا استنتاجاتهم و نتائج المهمة على تحاليل و تقييمات مناسبة.

## 2330 - توثيق المعلومات

يجب على المدققين الداخليين توثيق المعلومات ذات الصلة لدعم استنتاجات و نتائج المهمة.

**2330.ت.1** - يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق مراقبة مسألة الاطلاع على وثائق المهمة. و يجب أن يتحصّل على موافقة الإدارة العليا و/أو المستشار القانوني عند الاقتضاء و ذلك فُيُبلّ تمكن جهات خارجية من الاطلاع على وثائق المهمة.

**2330.ت.2** - يجب أن يحدّد الرئيس التنفيذي للتدقيق قواعد في مجال الاحتفاظ بملفات المهمة و ذلك بغضّ النظر عن الوسائل المستعملة لتخزين هذه الملفات. و يجب أن تكون هذه القواعد منسجمة مع توجهات المنشأة و أي متطلبات تشريعية أو متطلبات أخرى في الغرض.

**2330.أ.1** - يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يُعدّد سياسات للتحكم في حماية و الاحتفاظ بوثائق المهمة الاستشارية، و كذلك الشأن بالنسبة لمسألة تمكن جهات داخلية و خارجية من الاطلاع عليها. و يجب أن تكون هذه السياسات منسجمة مع توجهات المنشأة و أي متطلبات تشريعية أو متطلبات أخرى في الغرض.

## 2340 - الإشراف على المهمة

يجب أن تكون مهمّات التدقيق محلّ إشراف ملائم بما يكفل تحقيق الأهداف و ضمان الجودة و تطوير كفاءات الفريق.

### التفسير :

يتمّ تحديد مدى عمليّة الإشراف على ضوء كفاءة و خبرة المدققين الداخليين و درجة تعقيد المهمة. يحتفظ الرئيس التنفيذي للتدقيق بكامل المسؤوليات للإشراف على جميع المهمّات المنجزة سواء من قبل أو لحساب نشاط التدقيق. و يمكن لهذا الأخير أن يكلف أحد أعضاء فريق التدقيق من ذوي الخبرة للقيام بعملية الإشراف. يجب التوثيق و الاحتفاظ بالإثبات الدال على عمليّة الإشراف.

## 2400 - تبليغ النتائج

يجب على المدققين الداخليين أن يبلغوا نتائج المهمّات.

## 2410 - معايير التبليغ

يجب أن تتضمّن التبليغات أهداف المهمة و نطاق المهمة و الاستنتاجات و التوصيات و خطة العمل.

**2410.ت.1** - يجب أن يتضمّن التبليغ النهائي لنتائج المهمة حينما يكون ذلك مناسباً رأي المدققين الداخليين و/أو استنتاجاتهم. و عند صدور رأي أو استنتاج يجب أن يتمّ بالأخذ بعين الاعتبار انتظارات الإدارة العليا و المجلس و الأطراف المعنية الأخرى، و يجب أن تكون هذه الآراء و الاستنتاجات مدعّمة بمعلومات كافية و موثوق بها و ذات صلة و مفيدة.

#### التفسير:

الآراء في إطار مهمة تدقيق يمكن أن تكون في شكل سلم ترقيمي أو استنتاجات أو أي طريقة أخرى في وصف النتائج. مثل هذه المهمة يمكن أن تكون في علاقة بمراقبة مسار محدّد أو المخاطر أو وحدة أعمال. إنّ صياغة هذه الآراء يتطلّب الأخذ بعين الاعتبار نتائج المهمة و مدى أهمّيتها.

**2410.ت.2** - إنّ المدققين الداخليين مدعوون في إطار التبليغات الخاصّة بالمهمة إلى ذكر النقاط المرضية المسجّلة في الأداء.

**2410.ت.3** - عند إبلاغ نتائج المهمة إلى أطراف خارج المنشأة يجب أن يتضمّن التبليغ القيود لتداول و استعمال هذه النتائج.

**2410.أ.1** - تختلف التبليغات المتعلقة بتقديم أشغال و نتائج المهمات الاستشارية من حيث الشكل و المضمون و بحسب طبيعة المهمة و حاجيات العميل المعني بها.

#### 2420 - جودة التبليغات

يجب أن تكون التبليغات صحيحة و موضوعية و واضحة و موجزة و بناءة و كاملة و في أوانها.

#### التفسير :

يكون التبليغ صحيحاً عندما يكون خالياً من الأخطاء و التحريف و يكون وفيّاً للوقائع التي يستند عليها. و يكون التبليغ موضوعياً عندما يكون منصفاً و محايداً و غير متحيزٍ و يكون نتاجاً لتقييم منصف و متوازن لجميع الوقائع و الظروف ذات الصلة. و يكون التبليغ واضحاً عندما يكون سهل الفهم و منطقياً و خالياً من المصطلحات الفنيّة و المعقّدة و يوفّر جميع المعلومات الهامّة ذات الصلة. و يكون التبليغ موجزاً عندما يكون في صلب الموضوع من دون إطالة أو إطناب في ذكر تفاصيل لا طائل من ورائها أو تكرار أو ثرثرة. و يكون التبليغ بناءً عندما يساعد عميل مهمة التدقيق و المنشأة و يفضي إلى إدخال التحسينات عند اللزوم. و يكون التبليغ كاملاً عندما لا ينقصه أيّ شيء أساسي للمعنيين بهذا التبليغ و عندما يحتوي على المعلومات و الملاحظات الهامّة التي تدعّم الاستنتاجات و التوصيات. و يكون التبليغ في أوانه عندما يتمّ إصداره في الوقت المناسب و بالسرعة المطلوبة و ذلك حسب أهميّة المسألة، ممّا يمكن الإدارة من اتخاذ الإجراءات التصحيحيّة المناسبة.

## 2421 - الخطأ والسهو

إذا احتوى التبليغ النهائي على خطأ أو سهو جسيمين فإنه يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يقوم بإبلاغ المعلومات المُصححة إلى جميع الأطراف الذين تلقوا التبليغ الأصلي.

## 2430 - استخدام عبارة : «أنجزت المهمة وفقا للمعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي»

يمكن للمدققين الداخليين أن يفيدوا بأن مهماتهم قد تمّ «إنجازها وفقا للمعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي» فقط في حالة أنّ برنامج ضمان و تحسين الجودة يدعّم هذه الإفادة.

## 2431 - الإفصاح عن حالات عدم التوافق

عندما يؤثر عدم التوافق مع تعريف التدقيق الداخلي أو ميثاق الواجبات الأخلاقية أو المعايير على مهمة محدّدة فإنه يجب الإفصاح في مستوى التبليغ على:

- المبدأ أو القاعدة السلوكية أو المعايير التي لم يتمّ التقيد بها.
- أسباب عدم التقيد.
- تأثير عدم التقيد على مهمة التدقيق و على النتائج التي تمّ تبليغها.

## 2440 - نشر النتائج

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق الداخلي تبليغ نتائج مهمة التدقيق إلى الأطراف المعنية.

### التفسير :

يقوم الرئيس التنفيذي للتدقيق بالمراجعة و الموافقة على التبليغ النهائي للمهمة قبل إرساله، مع تحديد لمن و كيف سيتمّ توزيعه. و عندما يفوض الرئيس التنفيذي للتدقيق هذا الواجب فإنه يحتفظ بكامل المسؤولية.

## 2440.ت.1 - الرئيس التنفيذي للتدقيق الداخلي مسؤول عن تبليغ النتائج النهائية إلى الأطراف التي يمكن أن

توفّر الضمان بأنّ هذه النتائج ستخطى بالعناية المطلوبة.

## 2440.ت.2 - ما لم يوجد نصّ قانوني أو تشريعي أو نظام داخلي يتعارض مع الآتي، فإنه يجب على الرئيس

التدقيق للتدقيق قبل توزيع النتائج إلى أطراف لا ينتمون إلى المنشأة تنفيذ ما يلي:

- تقييم المخاطر المحتملة بالنسبة للمنشأة.
- التشاور مع الإدارة العليا و/أو المستشار القانوني كلما لزم الأمر.
- الرقابة على نشر النتائج من خلال فرض قيود على استخدامها.

## 2440.أ.1 - الرئيس التنفيذي للتدقيق الداخلي مسؤول عن إبلاغ النتائج النهائية للمهمات الاستشارية إلى العملاء

المعنيين بها.

**2440.أ.2** - أثناء تنفيذ المهّمات الاستشارية قد يتم ملاحظة إشكاليات متعلقة بالحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة. و كلما كانت هذه الإشكاليات جوهرية للمنشأة فإنه يجب إبلاغها إلى الإدارة العليا والمجلس.

#### **2450 - الآراء العامة**

عند إصدار آراء عامة يجب الأخذ بعين الاعتبار انتظارات الإدارة العليا و المجلس و الأطراف المعنية الأخرى، كما يجب إسناد هذه الآراء بمعلومات كافية و موثوق بها و ذات صلة و مفيدة.

#### **التفسير :**

يتمّ تحديد في مستوى التبليغ ما يلي:

- النطاق و المجال الزمني الذي يشملها الرأي.
- التحديد من النطاق.
- الأخذ بعين الاعتبار أشغال أخرى ذات علاقة بما في ذلك النشاطات الأخرى التي توفرّ خدمات تطمينية.
- الإطار المرجعي للمخاطر أو للرقابة أو أي معيار يتمّ إستعماله كأساس لصياغة الرأي العام.
- الرأي العام أو الحكم أو الاستنتاج الذي تمّ التوصل إليه.

#### **2500 - متابعة سير العمل**

يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يُعدّ و يضع و يقوم بتحيين نظام متابعة النتائج التي تمّ إبلاغها إلى الإدارة.

**2500.ت.1** - يجب على الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يقوم بوضع مسار متابعة لرصد و ضمان أنّ الإجراءات التي اتخذتها الإدارة قد تمّ تنفيذها بشكل فعّال أو أنّ الإدارة العليا قد قبلت المخاطر و ذلك بعدم اتخاذ أي إجراء.

**2500.أ.1** - يجب على نشاط التدقيق الداخلي أن يقوم بمتابعة ما خلصت إليه نتائج المهّمات الاستشارية و ذلك في إطار الاتفاق المبرم مع العميل المعني.

#### **2600 - إبلاغ قبول المخاطر**

عندما يخلص الرئيس التنفيذي للتدقيق أنّ الإدارة قد قبلت بمستوى مرتفع للمخاطر غير مقبول بالنسبة للمنشأة، فعلى الرئيس التنفيذي للتدقيق أن يناقش الأمر مع الإدارة. و إذا ما ارتأى الرئيس التنفيذي للتدقيق أنّ الإشكال لم يُحلّ فإنه يجب عليه إبلاغ المجلس بذلك.

#### **التفسير :**

تحديد مدى قبول الإدارة للمخاطر يمكن أن تتمّ ملاحظته أثناء مهمّة تطمينية أو استشارية أو متابعة تقدّم تنفيذ الإجراءات المتخذة من قبل الإدارة على إثر مهّمات سابقة. كما يمكن ملاحظة ذلك عبر وسائل أخرى. ليس من ضمن مسؤوليات الرئيس التنفيذي للتدقيق إيجاد حلّ لهذه المخاطر.



## قائمة التعريفات

### إضافة قيمة

يضيف نشاط التدقيق الداخلي قيمة للمنشأة (و الأطراف المعنية) عندما يوفر تطمينا موضوعي وذا صلة، ويساهم في فعالية وكفاية كل من مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة.

### الرقابة الملائمة

عندما تكون الإدارة قد تمّ تخطيطها و تنظيمها (تصميمها) على نحو يوفر ضمانات معقولة بأن مخاطر المنشأة تُدار بفعالية و أنّ أهدافها ستتحقق و بأقلّ كلفة.

### خدمات التطمين

هي عملية فحص للأدلة بغرض تقديم تقييم مستقل و موضوعي لكل من مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة. و يمكن أن يشمل ذلك على سبيل المثال مهمّات تدقيق المالية و الأداء و الامتثال و نظام الأمن و العناية اللازمة.

### المجلس

هو أعلى مستوى من هيئة الحوكمة الذي لديه مسؤولية التوجيه و/أو الإشراف على الأنشطة وإدارة المنشأة. و يشمل هذا عادة مجموعة مستقلة من المُسيّرين (على سبيل المثال مجلس إدارة أو مجلس إشرافي أو مجلس المحافظين أو الأمناء). و في حالة عدم وجود هذه المجموعة فقد يشير المجلس إلى رئيس المنشأة. و قد يشير المجلس إلى لجنة التدقيق التي تكون هيئة الحوكمة فوّضت لها وظائف معينة.

### الميثاق

ميثاق التدقيق الداخلي هو وثيقة رسمية يُوضّح أهداف و صلاحيات و مسؤوليات نشاط التدقيق الداخلي. ميثاق التدقيق الداخلي يحدّد موقع نشاط التدقيق الداخلي داخل المنشأة، و يخوّل الاطلاع على السجلات و الاتصال بجميع الموظفين و الدخول إلى مختلف مواقع المنشأة بما يُمكن من أداء مهمّات التدقيق، كما يحدد نطاق أنشطة التدقيق الداخلي.

### الرئيس التنفيذي للتدقيق

الرئيس التنفيذي للتدقيق هي صفة لشخص في منصب رفيع المستوى مسؤول على إدارة نشاط التدقيق الداخلي على نحو فعّال ووفقا لميثاق التدقيق الداخلي وتعريف التدقيق الداخلي و ميثاق الواجبات الأخلاقية و المعايير. يكون لدى الرئيس التنفيذي للتدقيق و أعضاء فريقه الشهادات و المؤهلات المهنية المناسبة. الإسم الذي يطلق على الرئيس التنفيذي للتدقيق يختلف من منشأة إلى أخرى.

## ميثاق الواجبات الأخلاقية

ميثاق الواجبات الأخلاقية لمعهد المدققين الداخليين هو مجموع المبادئ الوثيقة الصلة بمهنة التدقيق الداخلي و ممارستها، و أيضا قواعد السلوك التي تصف التصرف المتوقع من المدققين الداخليين. و يكون ميثاق الواجبات الأخلاقية ملزم لكل الأطراف والجهات التي تتولى تقديم خدمات التدقيق الداخلي. إنَّ الغرض من هذا الميثاق هو تعزيز ثقافة أخلاقية في وسط مهنة التدقيق الداخلي بصفة عامة.

## الامتثال

التقيد بالسياسات والخطط و الإجراءات و القوانين والتشريعات والعقود أو غيرها من المتطلبات.

## تضارب المصالح

كلّ علاقة تكون أو يبدو أنّها ليست في مصلحة المنشأة. و هذا التضارب في المصالح من شأنه أن يضرّ بقدرة الفرد على أداء واجباته ومسؤولياته بموضوعية.

## الخدمات الاستشارية

المشورة و الخدمات المتصلة بالعميل حيث يتم الاتفاق على طبيعتها و نطاقها مع هذا العميل. تهدف خدمات الاستشارة إلى إضافة قيمة و تحسين كلّ من مسار الحوكمة و إدارة المخاطر و الرقابة و ذلك من دون أن يضطلع المدقق الداخلي بأي مسؤوليات في التسيير. و من بين الأمثلة لهذه الخدمات تقديم النصيحة و المساعدة و التكوين.

## الرقابة

أي إجراء تتخذه الإدارة و المجلس وأي جهة أخرى قصد إدارة المخاطر و زيادة درجة احتمال تحقيق الأهداف التي وضعتها المنشأة. إنّ الإدارة تخطّط و تنظّم و توجّه أداء الإجراءات الكفيلة بتقديم تظمين معقول أنّ الأهداف سيتمّ تحقيقها.

## بيئة الرقابة

مواقف و أفعال المجلس و الإدارة فيما يتعلق بأهميّة الرقابة داخل المنشأة. توفرّ بيئة الرقابة المنهج و الإطار لتحقيق الأهداف الأساسية لنظام الرقابة الداخلية، وهي تشمل العناصر الآتية :

- المصداقية والقيم الأخلاقية،
- فلسفة الإدارة وأسلوب العمل،
- الهيكل التنظيمي،
- تحديد الصلاحيات و المسؤوليات،
- السياسات والممارسات المتعلقة بالموارد البشرية،
- كفاءة الموظفين.

## مسار الرقابة

السياسات و الإجراءات (على السواء اليدوية والآلية) و الأنشطة التي تشكّل جزءاً من إطار الرقابة، و التي تمّ تصميمها و تفعيلها للتأكد من أن المخاطر تتواجد ضمن الحدود التي يكون لدى المنشأة الإستعداد لقبولها.

## مهمة

مهمة محدّدة أو عمل محدّد أو عملية مراجعة مثل التدقيق الداخلي أو التقييم الذاتي للرقابة أو التقصي في عمليات احتيال أو تقديم استشارة. ويمكن أن تشمل المهمة أعمالاً أو أنشطة متعددة لتحقيق مجموعة محدّدة من الأهداف المتعلقة بها.

## أهداف المهمة

إعلانات عامّة من صياغة المدققين الداخليين حيث تحدّد الأشياء المنتظر إنجازها أثناء المهمة.

## برنامج عمل المهمة

وثيقة تطرق للإجراءات التي سيتمّ اتباعها أثناء تنفيذ مهمة التدقيق بغاية انجاز خطة المهمة.

## مقدم الخدمة الخارجي

شخص أو شركة من خارج المنشأة تتمتع بمعارف و مهارات و خبرة في مجال معيّن.

## الاحتيال

أي عمل غير قانوني يتّسم بالخداع أو بالإخفاء أو بانتهاك الثقة. و هذه الأعمال لا تعتمد على التهديد بالعنف أو القوّة المادّية. تُرتكب عمليات الاحتيال من قبل أفراد أو منشآت للحصول على المال أو الممتلكات أو الخدمات، أو لتجنب دفع مبالغ أو فقدان خدمات، أو من أجل ضمان الحصول على مزايا شخصية أو تجارية.

## الحوكمة

مزيج من المسارات والهيكل التي يضعها المجلس لإعلام و توجيه وإدارة ومراقبة أنشطة المنشأة بغية تحقيق أهدافها.

## المعوقات

من بين العناصر التي تؤدي إلى تدهور الاستقلالية التنظيمية و الموضوعية الفردية يمكن أن نذكر تضارب في المصالح و التحديد من نطاق المهمة و منع الاطلاع على السجلات و الاتصال بالموظفين و دخول مواقع المنشأة و تحديد الموارد (التمويل).

## الاستقلالية

التحرر من الظروف التي تهدد قدرة نشاط التدقيق الداخلي على الاضطلاع بمسؤولياته بطريقة غير متحيزة.

## ضوابط تكنولوجيا المعلومات

الضوابط التي تدعم إدارة الأعمال و الحوكمة فضلا عن توفير الضوابط العامة و التقنية في مستوى البنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات مثل التطبيقات، والمعلومات، والبنية الأساسية، والأفراد.

## حوكمة تكنولوجيا المعلومات

تتمثل في الإشراف و الهياكل التنظيمية و المسارات التي تضمن أن تكنولوجيا المعلومات تدعم استراتيجيات وأهداف المنشأة.

## نشاط التدقيق الداخلي

دائرة أو قسم أو فريق من المستشارين أو غيرهم ممن يقدمون تلميحات وخدمات استشارية موضوعية و مستقلة بهدف إضافة قيمة للمنشأة وتحسين عملياتها. يساعد هذا النشاط المنشأة على تحقيق أهدافها باعتماد مقاربة نظامية و منهجية لتقييم و تحسين فعالية كل من مسار إدارة المخاطر و الرقابة الداخلية و حوكمة المؤسسة.

## الإطار الدولي للممارسات المهنية

إطار يحتوي على مجموعة تصورات و مفاهيم تنظم الإرشادات الصادرة عن معهد المدققين الداخليين. و يتكوّن هذا الإطار المرجعي من قسمين، قسم يضم إرشادات إلزامية (1) و قسم يضم إرشادات يوصى باتباعها (2).

## يجب

ترد كلمة يجب في المعايير لتحديد متطلب يتم اتباعه من دون شروط.

## الموضوعية

حالة ذهنية غير متحيزة بحيث يكون المدققون الداخليون قادرين على أداء المهام على نحو يجعلهم مقتنعين بنتائج أعمالهم من دون شوائب. و تتطلب الموضوعية أن لا يخضع المدققون الداخليون أحكامهم إلى أحكام الآخرين.

## الرأي العام

التصنيف و/أو الاستنتاج و/أو أي وصف آخر للنتائج التي يقدمها الرئيس التنفيذي للتدقيق على مستوى واسع بخصوص كل من مسارات الحوكمة و/أو إدارة المخاطر و/أو الرقابة داخل المنشأة. الرأي العام هو الحكم المهني للرئيس التنفيذي للتدقيق بناء على نتائج عدد من المهام منفردة وغيرها من الأنشطة أثناء فترة زمنية محددة.

## خطورة

إمكانية وقوع حدث يكون له تأثير على تحقيق الأهداف. يتم قياس الخطورة من حيث التأثير والاحتمال.

## قابلية المخاطر

مستوى الخطورة التي تكون المنشأة مستعدة لقبوله.

## إدارة المخاطر

مسار لتحديد و تقييم و التصرف و مراقبة الأحداث الكامنة المحتملة أو الوضعيات التي توفّر تظمينًا معقولًا فيما يتعلق بتحقيق أهداف المنشأة.

## ينبغي

ترد كلمة ينبغي في المعايير عندما يكون من المنتظر تطبيق المعايير ما لم تكن الظروف و بناء على تقدير مهني تبرّر عدم الامتثال.

## الأهمية

تقدّر الأهمية النسبية لأمر أو مسألة ما حسب السياق الذي تؤخذ فيه بعين الاعتبار بما في ذلك العوامل الكميّة و النوعيّة مثل حجم و طبيعة و تأثير و علاقة و أثر هذا الأمر أو هذه المسألة. الحكم المهني يساعد المدققين الداخليين عند تقييم أهميّة الأمور أو المسائل التي تتدرج في سياق الأهداف ذات الصلة.

## معيّار

التصريح المهني الصادر عن مجلس معايير التدقيق الداخلي الذي يحدّد مجموعة واسعة من أنشطة التدقيق الداخلي بالإضافة إلى تقييم أدائه.

## تقنيات التدقيق القائمة على التكنولوجيا

أي أداة من أدوات التدقيق الآلي، مثل برمجيات التدقيق العامّة و تلك التي تنتج اختبار البيانات و برامج التدقيق المحوّسب و وسائل التدقيق المتخصصة وتقنيات التدقيق بمساعدة الحاسوب.